

ist -]. Matri Par.^{mae} [Maria Barbara Zurlauben] salutem et omnibus alijs Amen Adieu".

1)

2)

Original, mit Siegel

AH 141, 295-296 - Blatt 295^v und 296^r leer

142

[1643 v. März 23.]

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. ALFONS VON] SONNENBERG AN [DEN] AM-
MANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

*"J'ay receu La v[ot]re avec celle de M.^r [Barthélemy] Rolland [sen.], que Je luy feray tenir avec les miennes, Je vous remercie des nouvelles que vous me mandez de l'assemblée de baden [gemeint der gemeineidg. Tagsatzung, die dort vom 2. bis 12. März 1643 stattfand]¹. J'ay ... [su] L'indiscretion de nostre [alt] Advoyer [und dermaligen Luzerner Tagsatzungsgesandten Jost Fleckenstein] avec Messieurs Les Collonels[: Balthasar **Ambühl**, Nicolas-Jacques de **Pra-roman**, Johann Jakob **Rahn**, Ludwig von **Roll**, Jacques von **Stavay-Mol-londin** und Johann Franz von **Wattenwyl**, diese alle waren Inhaber von Regimentern in franz. Diensten]. c'est sa Coustume. bestia fastus homo. une ...[?]² roze n'amende pas pour aller à Rome [- Fleckenstein war auch Gardehauptmann von Papst **Urban VIII.** -]³. aussy ne faut il pas esperer qu'il change D'humeur en allant à Rome. Je voudrois qu'il y fust desia. vous aurez appris La prinse de freiberg vers La silesie par [le] general [suédois Lennart] ... [**Torstenson**]. [Le Maréchal de France, Jean-Baptiste Budes, Comte de] **Guebriant** est avec son armée préz [!] Basle [=Basel, das dadurch seine Grenzen bedroht sah] La ou il attend du secours de La france. mais on dict que [le Général autrichien Johann von] **Werth** le presse fort [- das Ganze*

*ist auf dem Hintergrunde des damals zwischen Frankreich und Schweden einer- und u.a. dem Röm. Reich und Spanien anderseits herrschenden Krieges zu sehen -], d'aultant que depuis peu son armé[!] s'est augmenté de huit bons Regiments. il fault croire que nous aurons bientost nouvelle d'un grand Combact [was freilich erst am 24. November 1643 mit der Schlacht von Tuttlingen der Fall sein sollte]. sans me rendre odieux ou pour Le moins suspecte[!] parmy noz partisans espagnols [gemeint der mail./span. Faktion in Luzern], J'irais voir M.^r de Guebriant pour Luy servir dans cette occasion. de La Cour on me mande que le Roy [**Ludwig XIII.**] se porte mieux de son Jndisposition⁴, qui L'à[!] retenüe quinze Jours au lict. le [Commandant d'armée, Louis II de Bourbon, bis 1646] Duc d'Anguyen [=d'Enghien puis Prince de **Condé**] faict estact d'assembleer[!] Les troupes de son armé Le 23. Mars. pour La picardie. et en mesme temps M.^r le grand Maistre [de l'artillerie, der Maréchal de France, Charles de La Porte, Marquis puis 1663 Duc de La **Meilleraye**] Les siennes pour la bourgogne. Les[dits] ennemis Commencerent à s'assembler prez de dourlans [=Doullens]. Ce qui à donné subiect au Conte [Carlo Emanuele] **Casati** [dem mail./span. Ambassador bei den kath. Orten] de publier icy Le siege d'Arras. mais Le mauvais temps Les [gemeint die span. Truppen] à Contrainct à rechercher Leur quartier d'Hyver. outltre que M.^r [le Maréchal de camp, Jean Comte] de **Gassion** Leur alloit taster Le poux avec 2500 Chevaux. pour les empescher qu'ils ne fissent quelque irruption dans Le boulognois [=Le Boulonnais]. M.^r L'Ambass[adeur de France, Jacques Le Fèvre de **Caumartin**] m'à Commandé de Le venir voir Je partiray demain pour satisfaire à son ordre. si je apprends quelque chose digne de vous Je vous Le feray ... [savoir] à mon retour. me recommandant Cependant à voz bonnes graces. Je suis ...".*

1) s. EA V 2, 1271 (Nr. 999). Stadt und Amt Zug sollte dabei nicht durch Zurlauben vertreten sein.

2)

3) s. hiezu und zum Folgenden auch Zurlaubiana AH 129/115

4) Bezüglich von des Königs Krankheitsverlauf und Tod s. ebenda AH 129/193.